



Briselē, 2022. gada 1. augustā
(OR. en)

11712/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0222(NLE)

COASI 116	AGRI 350
ASIE 54	TRANS 520
CFSP/PESC 1056	ENV 787
RELEX 1076	ENER 388
COHOM 85	ECOFIN 793
CONOP 69	EDUC 282
COTER 200	CULT 80
WTO 136	CLIMA 389
JAI 1079	MIGR 228
DEVGEN 158	ASEM 19

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 1. augusts
Saņēmējs:	Padomes Ģenerālsekretariāts
K- <i>jas</i> dok. Nr.:	COM(2022) 354 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 354 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 354 *final*



Briselē, 1.8.2022.
COM(2022) 354 final

2022/0222 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pamatlīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Padome 2004. gada novembrī pilnvaroja Komisiju risināt sarunas par individuāliem partnerības un sadarbības pamat nolīgumiem (PSN) ar Taizemi, Indonēziju, Singapūru, Filipīnām, Malaiziju un Bruneju. Sarunas ar Malaiziju sākās 2011. gada februārī pēc tam, kad 2010. gada oktobrī par to vienojās Komisijas priekšsēdētājs Barrozu un premjerministrs Nadžibs Razaks. Sarunas tika pabeigtas 2015. gada 12. decembrī pēc 11. sarunu kārtas. Abas puses 2016. gada 6. aprīlī parafēja PSN Putradžajā.

Sarunu procesā bija iesaistīts Eiropas Ārējās darbības dienests un Komisijas dienesti. Attiecīgajās Padomes darba grupu sanāksmēs visā sarunu procesā ir notikusi apspriešanās ar dalībvalstīm. Eiropas Parlaments tika regulāri informēts visā sarunu gaitā.

Komisija uzskata, ka Padomes sarunu norādēs par nolīguma jautājumiem noteiktie mērķi ir sasniegti un nolīguma projektu var iesniegt parakstīšanai un noslēgšanai.

Augstā pārstāve un Komisija 2016. gada 5. augustā iesniedza Padomei kopīgus priekšlikumus Padomes lēmumiem par to, lai parakstītu un noslēgtu PSN kā vienošanos starp Eiropas Savienību un Malaiziju ("tikai ES"). Kaut arī Āzijas un Okeānijas jautājumu darba grupas (*COASI*) dalībvalstis piekrīt šim nolīgumam pēc būtības, tās vienprātīgi puda viedokli, ka šis nolīgums būtu jāparaksta un jānoslēdz kā "jaukts" nolīgums. Pastāvīgo pārstāvju komiteja (*COREPER*) oficiāli apstiprināja šo nostāju 2017. gada 17. martā un uzdeva Komisijai un Augstajai pārstāvei attiecīgi pārskatīt priekšlikumu, lai ņemtu vērā to, ka nolīgums ir jaukts nolīgums un tam noteikta provizoriska piemērošana. PSN pārvēršana par "jauktu" nolīgumu un jaunu noteikumu iekļaušana par provizorisku piemērošanu, kā arī Pušu definīcija saskaņā ar nolīguma jaukto būtību pēc tam tika pārrunāta un principā saskaņota ar Malaizijas sarunu vedējiem.

Augstā pārstāve un Komisija 2018. gada 4. jūlijā iesniedza Padomei jaunu kopīgu priekšlikumu Padomes Lēmumam par to, lai parakstītu pamat nolīgumu (kā jauktu nolīgumu) un to piemērotu provizoriski. Tomēr, lai gan Malaizija piekrita nolīgumam kā jauktam nolīgumam, tā atzina par labāku nolīgumu provizoriski nepiemērot. Pastāvīgo pārstāvju komitejas (*COREPER*) 2019. gada 3. aprīļa sanāksmē dalībvalstis oficiāli piekrita PSN provizoriski nepiemērot, un pēc tam ar Malaizijas sarunu vedējiem tika panākta principiāla vienošanās, pamatojoties uz 2016. gada parafēto nolīgumu, iekļaujot tajā jaunu Pušu definīciju, lai atspoguļotu jaukto formu.

Ir svarīgi atzīmēt, ka jaunais Komisijas priekšlikums ir sagatavots pēc vēstuļu apmaiņas starp galvenajiem sarunu vedējiem, kurā ir precizēts, ka Malaizijas valdība nolīgumu parakstījusi Malaizijas vārdā kopumā, kas nozīmē gan federālo, gan valsts līmeni. Parakstot nolīgumu, Malaizijas valdība paustu nodomu, ka saistības uzņemas Malaizija kopumā, tai skaitā Sabahas un Saravakas štati. Pēc nolīguma stāšanās spēkā, kā noteikts nolīguma 58. pantā, nolīgums būtu saistošs Malaizijai kopumā.

Šis kopīgais priekšlikums attiecas uz juridisko instrumentu, ar ko ļauj parakstīt PSN kā jauktu nolīgumu bez tā provizoriskas piemērošanas.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

2.1. Nolīguma mērķis un saturs

Šis PSN ir pirmais divpusējais nolīgums starp ES un Malaiziju un aizstāj pašreizējo tiesisko regulējumu, kas noteikts 1980. gada Sadarbības nolīgumā starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Dienvidaustrumāzijas valstu apvienības dalībvalstīm.

Šajā PSN ir iekļautas ES ārējai politikai ļoti svarīgas juridiski saistošas apņemšanās, tostarp noteikumi par cilvēktiesību ievērošanu, ieroču neizplatīšanu, terorisma apkarošanu, Starptautisko krimināltiesu, migrāciju un nodokļu piemērošanu.

Minētais PSN ievērojami paplašina darbības jomu divpusējai rīcībai ekonomikas un tirdzniecības jomā, kā arī tieslietu un iekšlietu jomā. Ar šo nolīgumu tiek stiprināta sadarbība dažādās politikas jomās, ieskaitot cilvēktiesības, masu iznīcināšanas ieroču neizplatīšanu, terorisma apkarošanu, korupcijas un organizētās noziedzības apkarošanu, tirdzniecību, migrāciju, vidi, enerģētiku, klimata pārmaiņas, transportu, zinātni un tehnoloģijas, nodarbinātību un sociālos jautājumus, izglītību, lauksaimniecību, kultūru, utt. Tajā iekļauti arī noteikumi par ES finansiālo interešu aizsardzību. Nozīmīga sadaļa šajā PSN ir veltīta arī sadarbībai tirdzniecības jomā, kas paver iespēju pabeigt pašreiz notiekošās brīvā tirdzniecības nolīguma (BTN) sarunas.

Politiskā ziņā PSN ar Malaiziju ir nozīmīgs solis nolūkā stiprināt ES lomu Dienvidaustrumāzijā, pamatojoties uz kopējām vispārējām vērtībām, piemēram, demokrātiju un cilvēktiesībām. Tas paver ceļu plašākai politiskajai, reģionālajai un globālajai sadarbībai starp diviem līdzīgi domājošiem partneriem. Šā PSN īstenošana dos praktiskus labumus abām Pusēm, nodrošinot pamatu plašāku ES politisko un ekonomisko interešu veicināšanai.

Ar nolīgumu izveido Apvienoto komiteju, kas pārraudzīs Pušu divpusējo attiecību attīstību. Šajā nolīgumā ir iekļauta neizpildes klauzula, kas paredz iespēju apturēt nolīguma piemērošanu, ja netiek ievēroti būtiski nolīguma elementi.

2.2. Ierosinātā lēmuma juridiskais pamats

LESD 218. panta 5. punkts kalpo par juridisko pamatu lēmuma, ar kuru atļauj parakstīt nolīgumu, pieņemšanai.

Lēmuma, ko pieņem saskaņā ar LESD 218. panta 5. punktu, materiālais juridiskais pamats galvenokārt ir atkarīgs no nolīguma mērķa un satura. Atbilstīgi judikatūrai, ja no ES tiesību akta pārbaudes izriet, ka tam ir divi mērķi vai tas satur divus komponentus, un ja vienu no mērķiem vai komponentiem var identificēt kā galveno vai dominējošo mērķi vai komponentu, bet otru – kā mazāk svarīgu, attiecīgais tiesību akts ir jābalsta uz vienu juridisko pamatu, proti, uz to, kas atbilst galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam. Savukārt izņēmuma kārtā, ja tiek konstatēts, ka tiesību aktam vienlaikus ir vairāki mērķi vai vairāki komponenti, kas ir nesaraujami saistīti un kam attiecībā pret citiem nav papildinoša rakstura, kā rezultātā ir piemērojamas dažādas Līguma normas, tiesību akts ir pamatojams uz dažādajiem atbilstošajiem juridiskajiem pamatiem (šajā nozīmē sk. šādus spriedumus: 2006. gada 10. janvāra spriedums, Komisija/Parlaments un Padome, C-178/03, EU:C:2006:4, 42. un 43. punkts; 2014. gada 11. jūnija spriedums, Komisija/Padome, C-377/12, EU:C:2014:1903, 34. punkts; 2016. gada 14. jūnija spriedums, Parlaments/Padome, C-263/14, EU:C:2016:435, 44. punkts un 2018. gada 4. septembra spriedums, Komisija/Padome (Kazahstāna), C-244/17, ECLI:EU:C:2018:662, 40. punkts).

Nolīguma galvenais mērķis vai komponents attiecas uz sadarbību attīstības jomā.

Par ierosinātā lēmuma juridisko pamatu tādēļ būtu jānosaka LESD 209. pants, to lasot saistībā ar LESD 218. panta 5. punktu.

2.3. Juridiskā būtība

PSN darbības jomas analīze liecina, ka Līgumi piešķir pilnvaras ES rīkoties visās jomās, uz kurām attiecas PSN darbības joma. Pamatojoties uz šo juridisko analīzi, Augstā pārstāve un Komisija sākotnēji ierosināja parakstīt un noslēgt nolīguma projektu kā “tikai ES” nolīgumu. Turklāt Augstā pārstāve un Komisija uzskatīja, ka ievērojami īsākā un daudz paredzamākā ratifikācijas procedūra, kas vajadzīga, lai PSN stātos spēkā kā “tikai ES” nolīgums, atbilst Savienības interesēm rīkoties ātri saistībā ar nolīguma īstenošanu.

Tomēr, kā minēts iepriekš, dalībvalstis Padomē (*COASI* darba grupas 2016. gada 21. septembra sanāksmē un *COREPER* 2016. gada 17. marta sanāksmē) vienprātīgi lūdza Komisiju un Augsto pārstāvi padarīt nolīgumu par jauktu nolīgumu un piemērot to provizoriski. Ņemot vērā šo nostāju un lai novērstu to, ka Padomē notiktu kavēšanās ar šā nolīguma parakstīšanu un noslēgšanu Eiropas Savienības vārdā, Komisija un Augstais pārstāvis ir nolēmuši risināt sarunas par nolīguma pielāgojumu un mainīt savu priekšlikumu par nolīguma parakstīšanu. Tomēr, lai gan Malaizija sākotnēji bija piekritusi provizoriskai piemērošanai, tā vēlāk atzina par labāku nolīgumu provizoriski nepiemērot.

Tādēļ pievienotajā projektā ierosināts parakstīt nolīgumu kā jauktu nolīgumu bez tā provizoriskas piemērošanas.

2.4. Ierosinātā lēmuma nepieciešamība

LESD 216. pantā paredzēts, ka Savienība var slēgt nolīgumu ar vienu vai vairākām trešām valstīm, ja tas paredzēts Līgumos vai ja šāda nolīguma noslēgšana ir nepieciešama, lai saskaņā ar Savienības politiku sasniegtu kādu no Līgumos izvirzītajiem mērķiem, vai ja tas ir noteikts saistošā Savienības tiesību aktā, vai tas varētu ietekmēt kopējos noteikumus vai mainīt darbības jomu.

Līgumos, proti, LESD 209. pantā, ir paredzēta tādu PSN kā šis nolīgums slēgšana. Turklāt PSN noslēgšana ir nepieciešama, lai, īstenojot Savienības politikas jomas, sasniegtu Līgumos minētos mērķus.

Nolīgums ir vispirms jāparaksta, pēc tam to varēs noslēgt Savienības vārdā.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 209. pantu saistībā ar tā 218. panta 5. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2004. gada novembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar Malaiziju par Pamat nolīgumu par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses (“nolīgums”).
- (2) Sarunas par nolīgumu tika sekmīgi pabeigtas, 2016. gada 6. aprīlī parafējot nolīgumu Putradžajā, Malaizijā.
- (3) Sarunu vedēji ir apstiprinājuši savu kopīgo izpratni par to, ka saskaņā ar Malaizijas Federālo konstitūciju Malaizijas valdība pauž nodomu, ka Malaizija kopumā uzņemsies nolīguma saistības.
- (4) Šā nolīguma mērķis ir stiprināt sadarbību dažādās politikas jomās, ieskaitot cilvēktiesības, masu iznīcināšanas ieroču neizplatīšanu, terorisma apkarošanu, korupcijas un organizētās noziedzības apkarošanu, tirdzniecību, migrāciju, vidi, enerģētiku, klimata pārmaiņas, transportu, zinātni un tehnoloģijas, nodarbinātību un sociālos jautājumus, izglītību un lauksaimniecību.
- (5) Tāpēc nolīgums būtu jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā tiek apstiprināta Pamat nolīguma par partnerību un sadarbību starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Malaizijas valdību, no otras puses (“nolīgums”), parakstīšana, ņemot vērā minētā nolīguma noslēgšanu.

Parakstāmā nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts izveido instrumentu, kas Komisijas norādīto personu vai norādītās personas pilnvaro parakstīt nolīgumu, ņemot vērā tā noslēgšanu.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*